

VILLE DE KIRKLAND

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, LE LUNDI 3 AOÛT 2026, À 19 H

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
Michael Gaudin
David Bisson
Karen Cliffe

Formant quorum.

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalित्र, Directeur général

Madame Lise Labrosse, Greffière adjointe qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 19 h 00.

RÉSOLUTION CM26 215
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 3 août 2026 à 19 h, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 216
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 6 JUILLET 2026 À 19 H

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller D. Bisson

TOWN OF KIRKLAND

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, ON MONDAY, AUGUST 3, 2026 AT 7 P.M.

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
Michael Gaudin
David Bisson
Karen Cliffe

Forming quorum.

ARE ALSO PRESENT :

Mr. Joe Sanalित्र, Director General

Ms. Lise Labrosse, Assistant Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE SITTING

The Mayor calls the sitting to order at 7:00 p.m.

RESOLUTION CM26 215
ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of August 3, 2026, at 7:00 p.m., as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 216
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON JULY 6, 2026 AT 7 P.M.

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor D. Bisson

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 6 juillet 2026, à 19 h.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 217
LISTE DES CHÈQUES, DÉPÔTS DIRECTS ET PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS ET LISTE DES CONTRATS CONCLUS COMPORTANT UNE DÉPENSE DE PLUS DE 25 000 \$ - JUILLET 2026

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D’APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1e au 30 juillet 2026 :

<u>CHÈQUES</u>	
813 604,54 \$	Chèques nos 39825 à 39885 inclusivement;
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
1 799 834,02 \$	Dépôts nos 60809 à 61236 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
760 362,95 \$	Salaires-Juillet 2026;
47 722,85 \$	Hydro-Québec;
5 921,31 \$	Énergir (Gaz);
689,52 \$	Télus;
1 334,01 \$	Bell;
595 660,26 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
36 408,91 \$	Banque Royale du Canada;
1 216,02 \$	Dialogue;
53 693,23 \$	Beneva;
1 933,79 \$	SAAQ - Immatriculations.
4 118 381,41 \$	TOTAL

ET le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la liste des contrats conclus en juillet 2026 comportant une dépense de plus de 25 000 \$.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, July 6, 2026, at 7:00 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 217
LIST OF CHEQUES, DIRECT DEPOSITS AND PRE-AUTHORIZED PAYMENTS AND LIST OF CONTRACTS ENTERED INTO INVOLVING AN EXPENDITURE OF MORE THAN \$25,000 - JULY 2026

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of July 1 to 30, 2026 :

<u>CHEQUES</u>	
\$ 813,604.54	Cheques Nos. 39825 to 39885 inclusively;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>	
\$ 1,799,834.02	Deposits Nos. 60809 to 61236 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 760,362.95	Salaries-July 2026;
\$ 47,722.85	Hydro-Quebec;
\$ 5,921.31	Energir (Gas);
\$ 689.52	Telus;
\$ 1,334.01	Bell;
\$ 595,660.26	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 36,408.91	Royal Bank of Canada;
\$ 1,216.02	Dialogue;
\$ 53,693.23	Beneva;
\$ 1,933.79	SAAQ - Registrations.
\$ 4,118,381.41	TOTAL

AND the Municipal Council takes note of the tabling of the list of contracts concluded in July 2026 involving an expenditure of more than \$25,000.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 218
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-118
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58
CONCERNANT LES DISPOSITIONS
APPLICABLES POUR UN TERRAIN DE COIN
ET LES HAIES EN ZONE RÉSIDENTIELLE

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 1er juin 2026;

CONSIDÉRANT QUE conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) :

- Le projet de Règlement de zonage no 90-58-118 contenant des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire, a été adopté à la séance ordinaire du conseil municipal du 1er juin 2026;
- Une assemblée publique de consultation portant sur le projet de règlement a été tenue le 16 juin 2026, à 17h30;
- Le second projet de règlement a été adopté à la séance ordinaire du 6 juillet 2026;

CONSIDÉRANT QUE, suivant la publication d'un avis public indiquant la possibilité de présenter une demande de participation à un référendum sur le second projet de règlement, aucune demande n'a été reçue de la part des personnes intéressées pendant la période de réception des demandes;

CONSIDÉRANT QUE le Règlement de zonage no 90-58-118 a été mis à la disposition du public sur le site Internet de la Ville de Kirkland;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2792;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Gaudin
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement de zonage no 90-58-118 intitulé : *Règlement modifiant le Règlement de zonage no 90-58 concernant les dispositions applicables pour un terrain de coin et les haies en zone résidentielle*;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION CM26 218
ZONING BY-LAW NO. 90-58-118 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NO.
90-58 CONCERNING THE PROVISIONS
APPLICABLE TO A CORNER LOT AND
HEDGES IN A RESIDENTIAL ZONE

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), notice of motion of this by-law was given and a draft of this by-law was filed at the regular sitting of the Municipal Council held on June 1, 2026;

CONSIDERING THAT pursuant to the provisions of an *Act Respecting Land Use Planning and Development* (CQLR, c. A-19.1) :

- The draft Zoning By-law No. 90-58-118 containing provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum was adopted at the June 1, 2026, regular sitting of Council;
- A public consultation meeting on said draft by-law was held on June 16, 2026 at 5:30 p.m.;
- The second draft by-law was adopted at the regular sitting of July 6, 2026;

CONSIDERING THAT, following the publication of a public notice indicating the possibility of submitting a request to participate in a referendum on the second draft by-law, no request was received from interested persons during the period for receiving requests;

CONSIDERING THAT Zoning By-law No. 90-58-118 was made available to the public on the Town of Kirkland website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2792;

It is

Moved by Councillor M. Gaudin
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO ADOPT Zoning by-law No. 90-58-118 entitled : *By-law amending Zoning by-law No. 90-58 concerning the provisions applicable to a corner lot and hedges in a residential zone*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 219
PROCÉDURE OUVERTE (APPEL D'OFFRES PUBLIC) GÉNIE 2026-960 : RÉPARATIONS PONCTUELLES DE CONDUITES D'ÉGOUT - RÉSEAUX PLUVIAL ET SANITAIRE - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2674;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller D. Bisson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 354 640,39 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de la Procédure ouverte (appel d'offres public) Génie 2026-960 : Réparations ponctuelles de conduites d'égout - réseaux pluvial et sanitaire;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par INSITUFORM TECHNOLOGIES LIMITED, au montant de 354 640, 39 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2026-960 : Réparations ponctuelles de conduites d'égout - réseaux pluvial et sanitaire à INSITUFORM TECHNOLOGIES LIMITED;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02 930-26-010.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 220
APPEL D'OFFRES PUBLIC TRES 2025-01 : SERVICES PROFESSIONNELS D'EXPERT EN AUDIT COMPTABLE AVEC QUATRE (4) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - PREMIÈRE (1E) OPTION DE RENOUVELLEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2808;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1e) option de renouvellement, du 1er janvier au 31 décembre 2027, le contrat TRES 2025-01 : Services professionnels d'expert en audit comptable avec quatre (4) options de renouvellement, initialement accordé à BCGO S.E.N.C.R.L., par voie de la résolution CM25 232 en date du 4 août 2025;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 61 473,64 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à BCGO S.E.N.C.R.L., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

RESOLUTION CM26 219
OPEN PROCEDURE (PUBLIC CALL FOR TENDERS) GÉNIE 2026-960 : LOCALIZED REPAIRS TO SEWER PIPES – STORM AND SANITARY SEWER SYSTEMS - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2674;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor D. Bisson

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$354,640.39, all applicable taxes included, through Open procedure (public call for tenders) Génie 2026-960 : Localized Repairs to Sewer Pipes - Storm and Sanitary Sewer Systems;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted by INSITUFORM TECHNOLOGIES LIMITED, in the amount of \$354,640.39, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2026-960 : Localized Repairs to Sewer Pipes - Storm and Sanitary Sewer Systems to INSITUFORM TECHNOLOGIES LIMITED;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-26-010.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 220
PUBLIC CALL FOR TENDERS TRES 2025-01 : PROFESSIONAL ACCOUNTING AUDIT EXPERT SERVICES WITH FOUR (4) RENEWAL OPTIONS - FIRST (1ST) RENEWAL OPTION

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2808;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) renewal option, from January 1 to December 31, 2027, contract TRES 2025-01 : Professional accounting audit expert services with four (4) renewal options, initially awarded to BCGO S.E.N.C.R.L., by way of resolution CM25 232, dated August 4, 2025;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$61,473.64, all applicable taxes included, payable to BCGO S.E.N.C.R.L., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-130-00-413.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-130-00-413.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 221
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2024-520-2 : CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE PATINOIRE RÉFRIGÉRÉE AU PARC HOLLEUFFER - DÉPENSE ADDITIONNELLE

RESOLUTION CM26 221
PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2024-520-2 : CONSTRUCTION OF A NEW REFRIGERATED SKATING RINK AT HOLLEUFFER PARK - ADDITIONAL EXPENDITURE

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2810;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Gaudin
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2810;

It is

Moved by Councillor M. Gaudin
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 168 532,38 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à LES EXCAVATIONS SUPER INC., pour des travaux effectués dans le cadre du contrat Génie 2024-520-2 : Construction d'une nouvelle patinoire réfrigérée au Parc Holleuffer;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-24-001.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$168,532.28, all applicable taxes included, payable to LES EXCAVATIONS SUPER INC., for work carried out under contract Génie 2024-520-2 : Construction of a new refrigerated skating rink at Holleuffer Park;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-24-001.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 222
MAIRE SUPPLÉANT - NOMINATION

RESOLUTION CM26 222
ACTING MAYOR - APPOINTMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2809;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

DE DÉSIGNER le conseiller David Bisson à titre de maire suppléant pour les mois de septembre, octobre et novembre 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2809;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO APPOINT Councillor David Bisson as Acting Mayor for the months of September, October and November 2026.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 223
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE 2026

RESOLUTION CM26 223
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR 2026

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller M. Brown

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor M. Brown

Et résolu :

D’AUTORISER l'ajout suivant à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l’année 2026 (résolution CM26 021 en date du 12 janvier 2026):

Les Alouettes de Montréal	1 628,00 \$
---------------------------	-------------

D’IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 224
NOMINATION ET CONFIRMATION -
CHARGÉE DE COMMUNICATIONS -
COMMUNICATIONS INTERNES ET
EXTERNES - SERVICE DES
COMMUNICATIONS ET RELATIONS
PUBLIQUES

CONSIDÉRANT l’ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2779;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Bisson
Appuyé par le Conseiller M. Gaudin

Et résolu :

DE NOMMER madame Amélie Bussière au poste col blanc *Chargée de communications - communications internes et externes*, au sein du Service des communications et relations publiques, à compter du 8 janvier 2026, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

DE CONFIRMER madame Amélie Bussière au poste col blanc de *Chargée de communications - communications internes et externes*, au sein du Service des communications et relations publiques de la Ville de Kirkland, à compter du 8 janvier 2026, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

La greffière adjointe mentionne que les demandes de dérogation mineure nos 2026-17 et 2026-18 ont été étudiées par le Comité consultatif d’urbanisme lors de la séance du 14 juillet 2026, et publiées sur le site internet de la ville. Elle invite les personnes présentes intéressées à se faire entendre à ces sujets, à s’adresser au Conseil municipal.

Il n’y a eu aucune intervention.

And resolved :

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2026 (resolution CM26 021, dated January 12, 2026):

Montreal Alouettes	\$1,628.00
--------------------	------------

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 224
APPOINTMENT AND CONFIRMATION -
COMMUNICATIONS OFFICER - INTERNAL
AND EXTERNAL COMMUNICATIONS -
COMMUNICATIONS AND PUBLIC
RELATIONS DEPARTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2779;

It is

Moved by Councillor D. Bisson
Seconded by Councillor M. Gaudin

And resolved :

TO APPOINT Ms. Amélie Bussière to the white-collar position of *Communications Officer - Internal and external communications* within the Communications and Public Relations Department, as of January 8, 2026, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar employees of the Town of Kirkland;

TO CONFIRM Ms. Amélie Bussière to the white-collar position of *Communications Officer - Internal and external communications* within the Communications and Public Relations Department, as of January 8, 2026, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

The Assistant Town Clerk states that Minor Exemption Requests Nos. 2026-17 and 2026-18 were reviewed by the Planning Advisory Committee at its meeting held on July 14, 2026, and published on the Town’s website. She then invites any person present who wishes to be heard on this matter to address the Municipal Council.

No intervention took place.

RÉSOLUTION CM26 225
DÉROGATION MINEURE NO 2026-17 : LOT
3 112 126 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE
314M - 17550 ROUTE TRANSCANADIENNE
(TOTAL SHIPS)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 14 juillet 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2798;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland* la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

Dérogation mineure no 2026-17 :
17550 autoroute Transcanadienne (Total Ships)
Lot 3 112 126
Zone 314M

Afin de permettre l'installation de deux (2) enseignes temporaires « À louer » plutôt que d'une (1) seule enseigne autorisée, soit :

- Une (1) enseigne apposée à plat sur la façade avant (nord) du bâtiment (dans la fenêtre), ayant une superficie totale de 10,97 m² (118,06 pi²), plutôt que la superficie maximale autorisée de 3,0 m² (32,3 pi²);
- Une (1) enseigne en forme de « V », installée sur poteaux dans la marge avant, d'une superficie totale de 35,67 m² (384 pi²) plutôt que la superficie maximale autorisée de 3,0 m² (32,3 pi²);

Le tout tel que prescrit à l'article 8.10 e) du Règlement de zonage no 90-58.

Cette dérogation est conditionnelle à ce qui suit :

- Les enseignes temporaires proposées devront être retirées dans un délai de trente (30) jours suivant la location de l'immeuble;
- Les enseignes temporaires proposées sont autorisées pour une période d'un (1) an à compter de la délivrance du certificat d'autorisation. Cette autorisation pourra être prolongée d'une année supplémentaire à la suite d'une analyse du Comité consultatif d'urbanisme et du Conseil municipal, ainsi que d'une nouvelle approbation du Conseil municipal, si l'immeuble demeure non loué;

RESOLUTION CM26 225
MINOR EXEMPTION NO. 2026-17 : LOT
3 112 126 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE
314M - 17550 TRANS-CANADA HIGHWAY
(TOTAL SHIPS)

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated July 14, 2026, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2798;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

Minor exemption No. 2026-17 :
17550 Trans-Canada Highway (Total Ships)
Lot 3 112 126
Zone 314M

In order to allow the installation of two (2) temporary « For rent » signs rather than the one (1) sign permitted :

- One (1) sign mounted flat against the front (north) facade of the building (inside the window) having a total area of 10.97 m² (118.06 ft²) rather than the maximum permitted area of 3.0 m² (32.3 ft²);
- One (1) V-shaped sign mounted on posts within the front setback having a total area of 35.67 m² (384 ft²) rather than the maximum permitted area of 3.0 m² (32.3 ft²);

All as per article 8.10 e) of Zoning By-Law No. 90-58.

This minor exemption is subject to the following conditions :

- The proposed temporary signs must be removed within thirty (30) days following the leasing of the building;
- The proposed temporary signs are authorized for a period of one (1) year from the date of issuance of the certificate of authorization. This authorization may be extended for an additional one-year period following a review by the Planning Advisory Committee and the Municipal Council, and subject to a new approval by the Municipal Council, should the building remain unleased;

- Advenant qu'une modification soit apportée au Règlement de zonage afin d'encadrer la réglementation relative aux enseignes temporaires des bâtiments industriels situés le long de l'autoroute Transcanadienne, le requérant devra se conformer aux dispositions du règlement modifié dans un délai de soixante (60) jours, rendant ainsi la résolution accordant la dérogation mineure caduque.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 226
DÉROGATION MINEURE NO 2026-18 : LOT 1 992 166 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 122R - 24 RUE GRILLI

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 14 juillet 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2805;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE REFUSER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland* la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

Dérogation mineure no 2026-18 :
24 rue Grilli
Lot 1 992 166
Zone 122R

Afin de permettre une largeur d'entrée charretière de 13,5 mètres (44,3') plutôt que la largeur maximale autorisée de 7,0 mètres (23,0'), tel que prescrit à l'article 10.7 a) i) et ii) du Règlement de zonage 90-58.

Pour les motifs suivants :

- La demande a été étudiée par le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) et un avis a été transmis au conseil municipal;
- Le demandeur n'a pas démontré qu'il subit un préjudice sérieux découlant de l'application du règlement en vigueur, puisqu'il demeure possible de réaliser un aménagement conforme à la réglementation applicable.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 227
PIIA LOT 1 992 166 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 122R - 24 RUE GRILLI

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 14 juillet 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

- Should an amendment be made to the Zoning By-law to regulate temporary signs for industrial buildings located along the Trans-Canada Highway, the applicant shall be required to comply with the provisions of the amended by-law within sixty (60) days, thereby rendering the resolution granting the minor exemption null and void.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 226
MINOR EXEMPTION NO. 2026-18 : LOT 1 992 166 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE 122R - 24 GRILLI STREET

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated July 14, 2026, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2805;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO REFUSE, in conformity with By-law No. 90-63 entitled By-law concerning minor exemptions of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

Minor exemption No. 2026-18 :
24 Grilli Street
Lot 1 992 166 of the Quebec Cadastre
Zone 122R

In order to allow a driveway width of 13.5 metres (44.3') instead of 7 metres (23.0') as per Article 10.7 a) i) and ii) of Zoning By-Law No. 90-58.

For the following reasons :

- The application was reviewed by the Planning Advisory Committee (PAC), and a recommendation was submitted to the Municipal Council;
- The applicant has not demonstrated that they would suffer serious prejudice as a result of the application of the current by-law, as it remains possible to carry out a development that complies with the applicable regulations.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 227
SPAIP LOT 1 992 166 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE 122R - 24 GRILLI STREET

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated July 14, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2804;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de construction résidentielle sur le lot 1 992 166 dans la zone 122R, situé au 24 rue Grilli et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 14 juillet 2026;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.7.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 14 juillet 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 228
PIIA LOT 1 991 992 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 166R - 3058 BOULEVARD SAINT-CHARLES (LIVEO KIRKLAND - SOTRAMONT)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 14 juillet 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2802;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Bisson
Appuyé par le Conseiller M. Gaudin

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement relativement à des modifications apportées aux plans approuvés par la résolution CM26 068 pour le projet de construction d'un bâtiment résidentiel multifamilial sur le lot 1 991 992, situé au 3058, boulevard Saint-Charles, dans la zone 166R, ainsi que de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 14 juillet 2026;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2804;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the residential construction project on lot 1 992 166 in Zone 122R, located at 24 Grilli Street and the extract of the minutes of the PAC meeting held on July 14, 2026;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.7.1 of the minutes of the PAC meeting held on July 14, 2026, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 228
SPAIP LOT 1 991 992 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE 166R - 3058 SAINT-CHARLES BOULEVARD (LIVEO KIRKLAND - SOTRAMONT)

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated July 14, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2802;

It is

Moved by Councillor D. Bisson
Seconded by Councillor M. Gaudin

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of a site planning and architectural integration program (SPAIP) and the accompanying documents regarding modifications to the plans approved under Resolution CM26 068 for the proposed construction of a multi-family residential building on lot 1 991 992, located at 3058 Saint-Charles Boulevard, in Zone 166R, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on July 14, 2026;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.5.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 14 juillet 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 229
PIIA LOT 6 557 893 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 306M - 17711-17911 ROUTE
TRANSCANADIENNE (SOCIÉTÉ EN
COMMANDITE RF KIRKLAND)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 14 juillet 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2799;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de rénovations extérieures sur le lot 6 557 893 dans la zone 306M, situé au 17711-17911 route Transcanadienne et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 14 juillet 2026;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.2.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 14 juillet 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 230
PIIA LOT 6 663 586 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 164R - 520 CHEMIN DU
VILLAGE (VILLAGE LACEY GREEN)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 14 juillet 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2797;

Il est

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.5.1 of the minutes of the PAC meeting held on July 14, 2026, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 229
SPAIP LOT 6 557 893 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 306M - 17711-17911 TRANS-
CANADA HIGHWAY (RF KIRKLAND LIMITED
PARTNERSHIP)

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated July 14, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2799;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the exterior renovations project on lot 6 557 893 in Zone 306M, located at 17711-17911 Trans-Canada Highway and the extract of the minutes of the PAC meeting held on July 14, 2026;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.2.1 of the minutes of the PAC meeting held on July 14, 2026, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 230
SPAIP LOT 6 663 586 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 164R - 520 CHEMIN DU
VILLAGE (VILLAGE LACEY GREEN)

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated July 14, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2797;

It is

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d’approbation des plans d’implantation et d’intégration architecturale (PIIA) et des documents d’accompagnement, relativement au projet de construction résidentielle sur le lot 6 663 586 dans la zone 164R, situé au 520 Chemin du Village et de l’extraît du procès-verbal du CCU daté du 14 juillet 2026;

D’APPROUVER, tels quels, les plans d’implantation et d’intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 2.4.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 14 juillet 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l’objet d’une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 231
PIIA LOT 6 663 610 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 164R - 13 CROISSANT
MARIE-CLAIRE KIRKLAND (VILLAGE
LACEY GREEN)

CONSIDÉRANT l’extraît du procès-verbal du Comité consultatif d’urbanisme (CCU) daté du 14 juillet 2026, l’analyse et l’avis qu’il contient;

CONSIDÉRANT qu’en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l’ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2796;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Bisson
Appuyé par le Conseiller M. Gaudin

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d’approbation des plans d’implantation et d’intégration architecturale (PIIA) et des documents d’accompagnement, relativement au projet de construction résidentielle sur le lot 6 663 610 dans la zone 164R, situé au 13 Croissant Marie-Claire Kirkland et de l’extraît du procès-verbal du CCU daté du 14 juillet 2026;

D’APPROUVER, tels quels, les plans d’implantation et d’intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 2.3.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 14 juillet 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l’objet d’une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the residential construction project on lot 6 663 586 in Zone 164R, located at 520 Chemin du Village and the extract of the minutes of the PAC meeting held on July 14, 2026;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 2.4.1 of the minutes of the PAC meeting held on July 14, 2026, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 231
SPAIP LOT 6 663 610 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 164R - 13 CROISSANT
MARIE-CLAIRE KIRKLAND (VILLAGE
LACEY GREEN)

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated July 14, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2796;

It is

Moved by Councillor D. Bisson
Seconded by Councillor M. Gaudin

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the residential construction project on lot 6 663 610 in Zone 164R, located at 13 Croissant Marie-Claire Kirkland, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on July 14, 2026;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 2.3.1 of the minutes of the PAC meeting held on July 14, 2026, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 232**PIIA LOT 6 663 601 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 164R - 8 CROISSANT MARIE-CLAIRE KIRKLAND (VILLAGE LACEY GREEN)**

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 14 juillet 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2795;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de construction résidentielle sur le lot 6 663 601 dans la zone 164R, situé au 8 Croissant Marie-Claire Kirkland et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 14 juillet 2026;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 2.2.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 14 juillet 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 233**PIIA LOT 6 663 600 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 164R - 10 CROISSANT BRIAN SWINBURNE (VILLAGE LACEY GREEN)**

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 14 juillet 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2794;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

RESOLUTION CM26 232**SPAIP LOT 6 663 601 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE 164R - 8 CROISSANT MARIE-CLAIRE KIRKLAND (VILLAGE LACEY GREEN)**

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated July 14, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2795;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the residential construction project on lot 6 663 601 in Zone 164R, located at 8 Croissant Marie-Claire Kirkland, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on July 14, 2026;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 2.2.1 of the minutes of the PAC meeting held on July 14, 2026, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 233**SPAIP LOT 6 663 600 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE 164R - 10 CROISSANT BRIAN SWINBURNE (VILLAGE LACEY GREEN)**

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated July 14, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2794;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

DE PRENDRE ACTE de la demande d’approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de construction résidentielle sur le lot 6 663 600, dans la zone 164R, situé au 10 Croissant Brian Swinburne et de l'extraît du procès-verbal du CCU daté du 14 juillet 2026;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 2.1.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 14 juillet 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire touchant la sécurité publique et la circulation n'est traitée séance tenante.

ENVIRONNEMENT

Aucune affaire touchant l'environnement n'est traitée séance tenante.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Aucune affaire d'agglomération n’est traitée séance tenante.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n’est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTION CM26 234
JOURNÉE DE LA SENSIBILISATION À LA
MALADIE POLYKYSTIQUE DES REINS (MPR)**

CONSIDÉRANT QUE la Fondation canadienne de la MPR encourage les maires à se joindre à la lutte contre la maladie polykystique des reins (MPR) en accordant davantage de visibilité à cette maladie génétique potentiellement mortelle ainsi qu'à l'impact qu'elle engendre sur la vie de milliers de Canadiens à l'échelle nationale;

CONSIDÉRANT QUE la mission de la Fondation canadienne de la MPR consiste à promouvoir la recherche, la mobilisation, l'éducation, le soutien et la sensibilisation afin de trouver des traitements contre la maladie et ainsi améliorer la qualité de vie de toutes les personnes qui en souffrent;

CONSIDÉRANT QUE Santé Canada reconnaît le 4 septembre comme étant la *Journée nationale de sensibilisation à la maladie MPR*;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2790;

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the residential construction project on lot 6 663 600 in Zone 164R, located at 10 croissant Brian Swinburne and the extract of the minutes of the PAC meeting held on July 14, 2026;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 2.1.1 of the minutes of the PAC meeting held on July 14, 2026, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

There is no business pertaining to public security and traffic tabled at the present sitting.

ENVIRONMENT

There is no business pertaining to the environment tabled at the present sitting.

AGGLOMERATION BUSINESS

There is no agglomeration business to be dealt with at the present sitting.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the present sitting.

**RESOLUTION CM26 234
POLYCYSTIC KIDNEY DISEASE (PKD)
AWARENESS DAY**

CONSIDERING THAT the PKD Foundation of Canada encourages mayors to join the fight against polycystic kidney disease (PKD) by raising awareness of this potentially life-threatening genetic disease and its impact on the lives of thousands of Canadians nationwide;

CONSIDERING THAT the mission of the PKD Foundation of Canada is to promote research, advocacy, education, support, and awareness in order to find treatments for the disease and improve the quality of life of all those affected by it;

CONSIDERING THAT Health Canada recognizes September 4 as National *Polycystic Kidney Disease (PKD) Awareness Day*;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2790;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller D. Bisson

Et résolu :

DE DÉCRÉTER le 4 septembre 2026 *Journée de la sensibilisation à la maladie polykystique des reins (MPR)* sur le territoire de la Ville de Kirkland;

D'ENCOURAGER la population kirklandaise à appuyer généreusement la cause de la Fondation canadienne de la MPR afin d'améliorer la qualité de vie des personnes affligées par cette maladie.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 235
MOIS DE LA SENSIBILISATION À L'ARTHRITE

CONSIDÉRANT QUE, tout au long de son histoire, la Société de l'arthrite du Canada a pu compter sur l'appui de la communauté pour remplir sa mission consistant à combattre le feu de l'arthrite par la recherche de pointe, l'innovation, la défense de la cause, l'information fondée sur des données probantes et le soutien aux personnes atteintes;

CONSIDÉRANT QUE l'arthrite n'est pas juste de l'arthrite, mais une maladie sérieuse qui cause de la douleur débilite, restreint la mobilité et nuit à la qualité de vie;

CONSIDÉRANT QUE six millions de Canadiens, soit une personne sur cinq, vivent avec le feu de l'arthrite au quotidien et on ne peut pas la guérir, et que le nombre de Canadiens vivant avec l'arthrite pourrait atteindre neuf millions d'ici 2045;

CONSIDÉRANT QU'au cours du mois de septembre, soit le Mois de la sensibilisation à l'arthrite, la Société de l'arthrite du Canada souhaite sensibiliser la population et encourage toutes les personnes qui vivent avec cette maladie – ainsi que tous ceux et celles qui les connaissent et les aiment – à combattre le feu de l'arthrite;

CONSIDÉRANT QUE la Société de l'arthrite du Canada est l'organisme de bienfaisance canadien dédié à éradiquer l'arthrite une fois pour toutes;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2791;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Gaudin
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE DÉCLARER le mois de septembre *Mois de la sensibilisation à l'arthrite* sur le territoire de la Ville de Kirkland;

D'ENCOURAGER la population kirklandaise à appuyer généreusement la cause de la Société de

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor D. Bisson

And resolved :

TO DECLARE September 4, 2026, as *Polycystic Kidney Disease (PKD) Awareness Day* in the territory of the Town of Kirkland;

TO ENCOURAGE the residents of Kirkland to generously support the cause of the PKD Foundation of Canada in order to improve the quality of life of individuals affected by this disease.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 235
ARTHRITIS AWARENESS MONTH

CONSIDERING THAT throughout its history, Arthritis Society Canada has relied on the support of the community to fulfill its mission of fighting the fire of arthritis through cutting-edge research, innovation, advocacy, evidence-based information, and support for those living with the disease;

CONSIDERING THAT arthritis is not just arthritis, but a serious disease that causes debilitating pain, limits mobility, and negatively affects quality of life;

CONSIDERING THAT six million Canadians, or one in five people, live with the fire of arthritis every day, that there is no cure for the disease, and that the number of Canadians living with arthritis could reach nine million by 2045;

CONSIDERING THAT, during the month of September, designated as *Arthritis Awareness Month*, Arthritis Society Canada aims to raise public awareness and encourages all those living with the disease, as well as those who know and love them, to fight the fire of arthritis;

CONSIDERING THAT Arthritis Society Canada is the Canadian charitable organization dedicated to eliminating arthritis once and for all;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2791;

It is

Moved by Councillor M. Gaudin
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO DECLARE the month of September *Arthritis Awareness Month* in the Town of Kirkland;

TO ENCOURAGE the residents of Kirkland to generously support the cause of Arthritis Society

l'arthrite du Canada afin de soutenir les personnes atteintes de la maladie et leurs familles.

Canada in order to assist individuals living with the disease and their families.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

CORRESPONDANCE

CORRESPONDENCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de juillet 2026.

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of July 2026.

AFFAIRES NOUVELLES

NEW BUSINESS

Aucune affaire nouvelle n’est traitée séance tenante.

There is no new business tabled at the present sitting.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

PUBLIC QUESTION PERIOD

Sept (7) employés, douze (12) citoyens et quinze (15) représentants du Syndicat et des cols bleus étaient présents. Six (6) interventions ont eu lieu.

Seven (7) employees, twelve (12) citizens and fifteen (15) representatives of the Union/Blue-Collar Workers were in attendance. Six (6) representations were made.

**RÉSOLUTION CM26 236
LEVÉE DE LA SÉANCE**

**RESOLUTION CM26 236
CLOSING OF THE SITTING**

Il est

It is

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor L. Piciacchia

Et résolu :

And resolved :

DE LEVER la séance;

TO CLOSE the sitting;

ET la séance est levée à 19 h 52.

AND the sitting is closed at 7:52 p.m.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Lise Labrosse)

Greffière adjointe
Assistant Town Clerk